

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 9 (1982)
Heft: 2

Artikel: El Día de los Suizos del extranjero en la Feria de Muestras de Basilea
Autor: Kistler, Jörg
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-909085>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

El Día de los Suizos del extranjero en la Feria de Muestras de Basilea

Por quinta vez consecutiva tuvo lugar este año, en el marco de la Feria Suiza de Muestras en Basilea, el Día de la actividad suiza en el mundo. Para este evento, auspiciado por el Secretariado de los Suizos del extranjero, la Feria de Muestras, la Oficina Suiza de Expansion Comercial y la Union de Camaras de Comercio Suizas en el extranjero, el presidente de la Organizacion de los Suizos del extranjero Dr. Alfred Weber, y el Director General de la Feria Suiza de Muestras Sr.

Frederic Warlthard pudieron dar la bienvenida el 23 de abril de 1982, a mas de 50 suizos del extranjero así como a numerosos representantes de empresas suizas en el exterior. Despues de una visita guiada a través de los amplios recintos de la exposicion y de un almuerzo en comun, la tarde fue dedicada a una mesa redonda, bajo la dirección del Secretario de Estado Sr. Paul Jolles, Director de la Oficina Federal de Asuntos Economicos Exteriores. Personalidades

de la economia suiza y representantes de paises en vias de desarrollo trataron el tema de «Las empresas helveticas en el campo de tension Norte-Sud» y consideraron particularmente el aspecto de la eleccion de lugar.

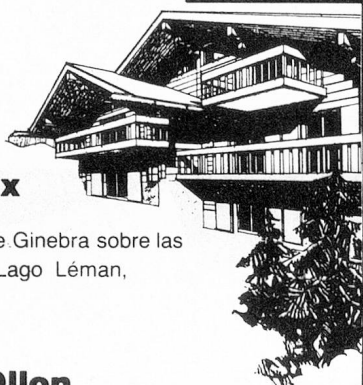
Las personalidades que estuvieron presentes, prueban como, despues de pocos años, el Día de la actividad suiza en el mundo, ha conquistado un sitio prominente en la vida economica suiza.

Jörg Kistler

Su rincón
de retiro
«AU PAYS»

en Montreux

a pocos kilómetros de Ginebra sobre las
riberas floridas del Lago Léman,
o en



Villars-sur-Ollon

la estación de los Alpes vaudenses más cercana a Ginebra, en un clima vivificante y a una altitud ideal de 1300 m adquiera su chalet o apartamento personalizado. Construcción de 1ª calidad. Lugar tranquilo con vista excelente. Crédito Bancario disponible.

Solicite informes completos al propietario-constructor.

IMMOBILIÈRE DE VILLARS S.A.
Le Muveran - CH-1884 Villars-sur-Ollon

tél. (25) 35 35 31

Atención con el fuego del 1º de agosto!

Las quemaduras se cuentan entre las heridas mas graves. Cuan peligrosas pueden resultar las mismas, lo tuvo que experimentar recientemente una familia suiza del extranjero. En la celebracion del 1º de agosto en una pequeña comuna de la Suiza Oriental tambien participo esta familia, que habia venido de España. Como una tormenta habia empapado una pila de leña, los responsables utilizaron un liquido inflamable para encenderla. A lo largo de un pequeño reguero, el fuego se extendio rápidamente, alcanzando a tres pequeños niños de la familia arriba mencionada, los que tuvieron que ser hospitalizados en St. Gall.

No se trata de buscar culpables sino de llamar la atencion a los peligros del fuego en general y a los de las fogatas del 1º de agosto en particular.

Jörg Kistler

La escuela conveniente para su hija...

...nunca la puede elegir con suficiente anticipación. Es una elección que no le resultará fácil ni a usted ni a su hija, y frecuentemente las buenas escuelas no tienen vacantes.

Si usted está interesado en una escuela de lenguas, en Suiza, nuestro Internado para 50 alumnas de 15 a 20 años, provenientes de todo el mundo, podría convenirle. Ofrecemos a su hija una enseñanza intensiva de 2 ó 3 idiomas. El aprendizaje de esas lenguas será favorecido grandemente por el contacto con estudiantes que hablan las mismas como idiomas maternos. Más de 9 sobre 10 alumnas obtienen después de un año escolar sus diplomas oficiales (Alliance Française, Cambridge University, Goethe Institut). Además los sports, la literatura, el arte, el comercio, la economía doméstica, el savoir-vivre, la higiene y la orientación vocacional estimulan el interés y la confianza en sí mismas de nuestras alumnas.

Actualmente no tenemos vacantes, por lo tanto si desea confiarnos su hija, anúnciese lo antes posible.

Ofrecemos las mejores referencias. Escriba a:
Familia Dr. Gaugler Teléfono 36 - 22 17 18
Instituto Internacional de Señoritas "Sunny Dale"
CH - 3812 Interlaken, Oberland Bernés, Suiza.



J. Gaugler



INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22
1000 Meter über Meer

Internationale Schule für Söhne ab 10 Jahren

Schweizer Sektion:

Primarschule Klassen 4-6
Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule
Eidgenössisch anerkannte Diplom- und
Maturitätsprüfungen im Institut
Ferienkurse: Juli-August